



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2012年10月22日

州長 CUOMO 宣佈正式更名 BROOKLYN-BATTERY 隧道以紀念前州長 HUGH L. CAREY

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈將 Brooklyn-Battery 隧道正式更名為 Hugh L. Carey 隧道，以紀念前州長 Hugh L. Carey。副州長 Robert Duffy、Metropolitan Transportation Authority(MTA)主席兼執行長 Joseph Lhota、紐約市市長 Michael Bloomberg、MTA Bridges and Tunnels 總裁 Jim Ferrara、Carey 家人，及眾多公眾和前任與現任當選官員於週一共同參加了隧道命名典禮。

「州長 Carey 是真正的紐約州人，是將本州從破產和金融崩潰邊緣拯救回來的敬業的人民公僕，」州長 Cuomo 說。「他身為 Brooklyn 人民的優秀兒子，我們惟有將本行政區最為重要的一條交通要道以其命名，方能表達出我們對這位偉大領袖為紐約州和全體紐約州民眾所付出的辛勤、熱情和熱愛的無比敬仰。」

「我實在想不出更為合適的方式來表達我們對這位將紐約市從二十世紀七十年代的金融崩潰邊緣拯救出來的偉大領袖，而惟有將連通兩個重要行政區之間的交通要道冠以他的名字，以永遠紀念並銘記其不朽的功勳，」主席 Lhota 說。「透過該隧道，Hugh Carey 的名字及其光輝的精神將會永存」。

生於 Brooklyn 的 Carey 於 1975 年至 1982 年擔任了本州的第 51 任州長。在 Carey 所取得的諸多輝煌成就中，最為世人所稱道的便是將紐約市從二十世紀七十年代的金融風暴中解救出來，並幫助建造了 Battery 公園城、Jacob K. Javits 中心和 South Street 海港。

紐約州立法會於 2010 年 12 月通過了為隧道更名的法案。Carey 當時已患病，最終於 2011 年 8 月 7 日離世，享年 92 歲。

「自二十世紀七十年代以來，紐約市的金融健康與經濟增長皆得益於州長 Carey 卓越的領導才華的庇佑。其一手打造的曼哈頓下區、Battery 公園城和 South Street 海港能夠享有今日之輝煌，全要感謝州長 Carey 的英明與睿智，」前州長兼 MTA 董事會成員 David Paterson 說，同時他亦作為州長將該法案簽署為法律。「將該條關鍵的交通要道賦予他的名字再合適不過，這對本座城市而言意義極其重大。」

「身為州長，Hugh Carey 透過團結商業和勞工領袖，以及共和黨和民主黨領袖，一舉拯救了本座城市，其中些許精神與方法正值得當今政府學習和借鑒，」市長 Bloomberg 說。「今日紐約之勝景正印證了州長 Carey 的遠見卓識與堅韌意志。其對本城市的深遠影響將沿承數代，而今日，我們正確保讓其名字和精神為後代人所銘記。」

「州長 Carey 的英明領導不僅帶領著紐約市走出了那段無比艱辛的艱苦歲月，並為美好而光明的未來打下了穩固的根基，」參議員 Daniel Squadron 說。「如今將這條連接著州長 Carey 的出生地與其標誌性成就之一的 Battery 公園城的隧道以其命名，堪稱對其光榮一生最為合適的紀念和銘記。感謝 MTA 和所有政府同仁支援這次偉大的命名。」

命名典禮於該隧道曼哈頓出口附近的公路上隆重舉行，同時揭幕了新的 30 英寸高，上寫有 Hugh L. Carey 隧道的黑色不鏽鋼標牌。該名字將同時出現在 Brooklyn 和曼哈頓的隧道側。寫有隧道新名稱的紅、白、藍相間乙烯基橫幅亦宣告了此次更名。

盛大的更名典禮上，來自紐約市捷運局地鐵部門新技術汽車分部的高音薩克斯風手 Erik Clarke 吹奏了一曲「I Love New York」，這恰是 Carey 發起的一項運動，及一曲這位前州長最喜愛的「New York, New York」。

Hugh L. Carey 隧道於 1950 年 5 月 25 日通車。其全長 1.7 英里，係北美最長的連續水下公路隧道。2011 年，近 1660 萬輛汽車穿行該隧道。隧道目前擁有 183 名雇員，包括警員、警長、警督、工程師，及維護、管理和監督人員。

2001 年 9 月 11 日，恐怖分子襲擊了世貿中心，而該隧道當時被用作主要的應急和恢復通道。

「我們的員工很驕傲能夠在其制服上印上 HLC 的字樣，藉此紀念這位在其長久而輝煌的一生中，為紐約市和紐約州貢獻畢生精力和心血的偉大人民公僕。」MTA Bridges and Tunnels 總裁 Jim Ferrara 說。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418